



E-PUAP

Dokument elektroniczny

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH	
WPL.	2019 -01- 29
ZAL. 5	NR

Miejsce i data sporządzenia dokumentu

OTWOCK 2019-01-29

Dane nadawcy

NARODOWE CENTRUM BADAŃ JĄDROWYCH
05-400 OTWOCK
UL. ANDRZEJA SOŁTANA 7
Województwo: MAZOWIECKIE
Powiat: OTWOCKI
Gmina: OTWOCK (GMINA MIEJSKA)
NIP: 5320100125
REGON: 001024043

Dane adresata

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH
00-090 WARSZAWA
WARSZAWA
AL. "SOLIDARNOŚCI" 77

PISMO OGÓLNE**Informacja o działalności Pełnomocnika Rządu ds. Równego Traktowania w 2018**

Szanowni Państwo,

w załączeniu przesyłam pismo znak DRz.074.2.2019 skierowane do Pani Sylwi Spurek dotyczące działalności Pełnomocnika Rządu do Spraw Równego Traktowania w 2018 roku wraz z załącznikiem.

Z poważaniem,
Agnieszka Żołądek
Sekretariat NCBJ
tel. 22 273 10 01

Załączniki:

1. [DRz.074.2.2019%20z%20dn.%2029.01.2019.pdf](#) - Pismo przewodnie
2. [D.074.1.3.2018.pdf](#) - Załącznik

Dokument nie zawiera podpisu

Podpis elektroniczny



Otwock, dnia 29 stycznia 2019 roku

DRz.074.2.2019

**Szanowna Pani
Sylwia Spurek
Zastępczyni
Rzecznika Praw Obywatelskich
ds. Równego Traktowania**

**Biuro Rzecznik Praw Obywatelskich
Aleja „Solidarności” 77
00-090 Warszawa**

dotyczy informacji o działalności Pełnomocnika Rządu do Spraw Równego Traktowania w 2018n r. (XI.410.1.2018)

Szanowna Pani Rzecznik,

działając jako Rzecznik Narodowego Centrum Badań Jądrowych (NCBJ), W związku z umieszczeniem na stronie internetowej Rzecznika Praw Obywatelskich (pod adresem <https://www.rpo.gov.pl/pl/content/czym-w-2018-r-zajmował-sie-pełnomocnik-rządu-ds-rownego-traktowania>) informacji o „problemach dotyczących przestrzegania zasady równego traktowania i niedyskryminacji”, które w 2018 r. były przedmiotem szczególnego zainteresowania Pełnomocnika Rządu do Spraw Równego Traktowania, Pana Ministra Adama Lipińskiego, wskazuję, że zawarte w tej informacji stwierdzenia dotyczące NCBJ nie odpowiadają prawdzie.

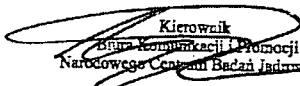
W szczególności nie jest prawdą zawarte w tej informacji stwierdzenie: „Pełnomocnik nie otrzymał odpowiedzi z NCBJ.” Odpowiedź NCBJ (w załączeniu) została sporządzona dnia 19 lutego 2018 r. i wysłana do Pana Ministra listem poleconym dnia 20 lutego 2018 r. Pozostałe informacje dotyczące NCBJ, a zawarte we wspomnianej informacji Pełnomocnika, mają charakter opisu zdarzenia oraz jego oceny i zostały sformułowane na podstawie doniesień medialnych. We wspomnianej wyżej odpowiedzi, Dyrektor NCBJ wyjaśnił szczegółowo dlaczego opis medialny zdarzenia przedstawiał jego nieprawdziwy obraz. Z tego też powodu opis i ocena zdarzenia – zawarte także w skierowanym do Dyrektora NCBJ wystąpieniu Pełnomocnika z dnia 15 lutego 2018 r. i powielone w informacji udzielonej Pani, jako Zastępczyni Rzecznika Praw Obywatelskich – są błędne i nieuprawnione.

W związku z powyższym zwracam się z prośbą o niezwłoczne:

- usunięcie z w/w strony internetowej fragmentu dotyczącego NCBJ oraz załącznika zawierającego pełną odpowiedź Pełnomocnika na pytanie zastępcy Rzecznika Praw Obywatelskich;
- umieszczenie na w/w stronie internetowej sprostowania wyjaśniającego, że stwierdzenia dotyczące NCBJ, zawarte w pierwotnie opublikowanej informacji, były błędne.

Pragnę zwrócić uwagę, że NCBJ jest instytucją o szczególnym znaczeniu społecznym. Prowadzone przez nas badania i działalność produkcyjna mają doniosłe znaczenie dla zdrowia dziesiątków tysięcy Polaków i milionów pacjentów na całym świecie, a także dla bezpieczeństwa publicznego i dla gospodarki. Równie istotna jest nasza rola spełniana w obszarze edukacji społecznej. Prawidłowe wypełnianie tych zadań wymaga zaufania społecznego i wiarygodności. Nieprawdziwe informacje i niesprawiedliwe oceny dotyczące naszych działań obniżają to przez lata budowane zaufanie, co przynosi szkodę wszystkim.

Z poważaniem,


Kierownik
Biura Komunikacji i Promocji
Narodowego Centrum Badań Jądrowych

dr Marek Pawłowski
tel. 22 273 13 24, e-mail: marek.pawlowski@ncbj.gov.pl

Załączniki:

- pismo NCBJ D.074.1.3.2018 z dnia 19 lutego 2018 r.

Adres:
ul. A. Sołtana 7
05-400 Otwock

+48 22 273 10 01
+48 22 779 34 81
ncbj@ncbj.gov.pl

KRS: 0000171393
NIP: 532-010-01-25
www.ncbj.gov.pl



Narodowe Centrum Badań Jądrowych
National Centre for Nuclear Research
ŚWIERK

Otwock, dnia 19 lutego 2018 roku

D.074.1.3.2018

**Szanowny Pan Adam Lipiński
Sekretarz Stanu
Pełnomocnik Rządu
do Spraw Równego Traktowania**

**Kancelaria Prezesa Rady Ministrów
Al. Ujazdowskie 1/3
00-583 Warszawa**

nr sprawy: BRZP.WRT.0411.1.1.2018.BS

Szanowny Panie Ministrze,

działając w imieniu i na rzecz Narodowego Centrum Badań Jądrowych (NCBJ lub Instytut), w odpowiedzi na Pana pismo z dnia 09 lutego 2018 roku, doręczone NCBJ w dniu 15 lutego 2018 roku, dotyczące sytuacji, jaka miała miejsce w NCBJ w dniu 07 lutego 2018 roku, podczas której jednej z uczennic, uczestniczek wycieczki edukacyjnej do ośrodka jądrowego w Świerku, rzekomo odmówiono wstępu na teren Instytutu, ze względu na zagraniczne brzmienie jej nazwiska, wyjaśniam, co następuje.

Przede wszystkim chciałbym podkreślić, że w/w uczennicy nie odmówiono wstępu na teren NCBJ i wspólnie z całą grupą uczestniczyła ona w zwiedzaniu ośrodka jądrowego w Świerku. Zaprzeczam tym samym, aby dziewczynka ta została potraktowana w sposób dyskryminujący w zakresie pozbawienia jej możliwości zwiedzania ośrodka.

W celu wyjaśnienia zaistniałej sytuacji, pozwolę sobie przedstawić przebieg przedmiotowego zdarzenia, ustalony w wyniku rozmów z uczestniczącymi w nim pracownikami NCBJ. W dniu 07 lutego 2018 roku Instytut odwiedziła wycieczka uczniów, którzy mieli zwiedzać ośrodek jądrowy w Świerku. Lista osób, które miałyby zostać wpuszczone na teren ośrodka została przekazana pracownikom NCBJ już w momencie przybycia wycieczki do Świerku, przy czym ze względu na swoją formę, lista ta wzbudziła pewne zastrzeżenia. W związku z powyższym pracownik NCBJ odpowiedzialny za wystawianie przepustek, z ostrożności

Adres:
ul. A. Sołtana 7
05-400 Otwock

☎ +48 22 273 10 01
☎ +48 22 779 34 91
✉ ncbj@ncbj.gov.pl

KRS: 0000171393
NIP: 532-010-01-25
www.ncbj.gov.pl



zdecydował się dodatkowo sprawdzić, czy na pewno wśród uczestników wycieczki nie ma osób nie posiadających polskiego obywatelstwa (w takim przypadku bowiem konieczne byłoby zastosowanie odrębnej procedury). Pracownik Biura Przepustek NCBJ poprosił o zweryfikowanie obywatelstwa jednej z uczestniczek wycieczki (co rzeczywiście wiązało się z brzmieniem jej nazwiska), w związku z czym wykonany został telefon do matki dziewczynki i w ciągu kilku minut udało się uzyskać wiarygodne potwierdzenie jej obywatelstwa. Pozwoliło to zakończyć sprawę i cała grupa w komplecie weszła na teren ośrodka.

Podkreślić należy że, że opisana sytuacja miała miejsce w wydzielonym, zamkniętym pomieszczeniu Biura Przepustek, w którym znajdowali się jedynie uczestnicy wycieczki i w którym panował gwar i zamieszanie. Zdarzenie to nie miało charakteru „publicznego napiętnowania”, jak zostało to przedstawione przez niektóre media, a stanowiło jedynie wyraz realizacji procedur bezpieczeństwa obowiązujących w NCBJ. Naturalnie sytuacja ta mogła być niekomfortowa dla uczestniczącej w nim dziewczynki, niemniej jednak nie miała zmierzać do jej dyskryminacji.

Odnosząc się do „niedoskonałości” procedur wewnętrznych Instytutu, wyjaśnić należy, że określenie to stanowi pewien skrót myślowy. Procedury obowiązujące w NCBJ wdrażają przepisy prawa oraz zalecenia instytucji odpowiedzialnych za bezpieczeństwo państwa, w tym również w zakresie odmiennego traktowania obywateli polskich i cudzoziemców. Trudno więc mówić o „niedoskonałości” tych procedur, jeśli jednocześnie nie chce się kwestionować prawidłowości reguł zewnętrznych, które leżą u ich podstaw i których są one implementacją. Wyjaśnić należy, że zgodnie z tymi procedurami, obywatele polscy mający powód do wejścia na teren ośrodka, są wpuszczani po ustaleniu ich tożsamości, natomiast cudzoziemcy mogą wejść do ośrodka pod warunkiem wcześniejszego zgłoszenia ich wizyty w terminie umożliwiającym przeprowadzenie dodatkowych czynności sprawdzających. Zasady te obowiązują jednakowo wszystkich gości bez względu na wiek, a więc także osoby niepełnoletnie. Dodać należy, że podobne, a czasem nawet bardziej restrykcyjne zasady obowiązują we wszystkich ośrodkach jądrowych na świecie.

Same procedury są więc prawidłowe i nie wymagają poprawiania. Egzekwowanie tych procedur, zwłaszcza w przypadku osób niepełnoletnich, które mogą nie posiadać dokumentów tożsamości zawierających informację o obywatelstwie, może być utrudnione. Dlatego w przypadku szkolnych wycieczek edukacyjnych przyjmowanych przez Instytut, wymagane jest potwierdzenie obywatelstwa uczniów przez szkołę. Zdarza się jednak niekiedy (jak w przedmiotowej sytuacji),




że potwierdzenie takie dostarczane jest dopiero w momencie przybycia do ośrodka, a jego forma budzi zastrzeżenia. W takich sytuacjach konieczna staje się dodatkowa weryfikacja, czy ze względu na brak wcześniejszego zgłoszenia udziału osób niebędących obywatelami polskimi nie doszło do naruszenia procedur bezpieczeństwa. Zapewniam, że Instytut podejmie działania zmierzające do wyeliminowania ryzyka powtórzenia się takiego incydentu w przyszłości, niemniej jednak nie planujemy zmian w samych procedurach, a w sposobie ich egzekwowania. W tym miejscu proszę o zrozumienie szczególnego statusu NCBJ, jako ośrodka jądrowego, który podlega dodatkowym ograniczeniom, wynikającym z przepisów prawa oraz zaleceń instytucji odpowiedzialnych za bezpieczeństwo państwa.

Jednocześnie pragnę zapewnić, że uczestniczka incydentu została przeproszona za zaistniałą sytuację i to zarówno oficjalnie przez Dyrektora Instytutu, jak i od razu w momencie zdarzenia, przez uczestniczących w nim pracowników NCBJ. Chciałbym szczególnie podkreślić, że działania pracowników NCBJ w żadnym razie nie były motywowane jakimikolwiek uprzedzeniami, a stanowiły jedynie wyraz rzetelnego przestrzegania procedur, jakim podlega wstęp na teren NCBJ jako ośrodka jądrowego.

Na zakończenie chciałbym podkreślić, że NCBJ jest jednym z nielicznych ośrodków jądrowych na świecie, który pozwala na zwiedzanie ośrodka i posiada wyspecjalizowany dział prowadzący działania edukacyjne dedykowane właśnie do młodzieży szkolnej. Byłoby ze szkodą dla ogółu, gdyby działalność ta musiała ulec zakończeniu ze względu na przedmiotową sytuację.

Z poważaniem,

Dyrektor
Narodowego Centrum Badań Jądrowych


dr hab. Krzysztof Kurek